

## **GARDEN-CITY. LA CITÉ-JARDIN**

Arturo Soria y Mata \*

*Después de 1899, La Ciudad Lineal no volverá a recoger ninguna noticia sobre la ciudad-jardín hasta ésta que se reproduce a continuación y que aparecerá en 1904 firmada por Arturo Soria. Es posible que la publicación de este breve artículo coincidiese con la llegada de una nueva oleada de noticias generada por la segunda edición del libro de Howard (Garden-Cities of To-morrow, 1902) o por el primer congreso de la Garden City Association (1903).*

*De nuevo en este caso, el autor da información sobre la ciudad jardín (sesgada, bien es cierto, como demuestran la descripción del diagrama y las alusiones a Bournville y Port Sunlight) pero su objetivo no es otro que compararla con la Ciudad Lineal para demostrar que su propuesta aventajaba a la de Howard en la misma medida que el hombre es superior al mono y los vertebrados a los invertebrados.*

En castellano, La Ciudad-Jardín. Es un intento generoso y digno de aplauso hacia la ciudad higiénica del porvenir, hacia la arquitectura racional de las ciudades, que se proyecta realizar en Inglaterra.

Afortunadamente por aquí estamos bastante más adelantados en esta materia que en Inglaterra como vamos á demostrar sin más que exponer en breves palabras el plan de la nueva ciudad, plan que ya examiné ó inventé y deseché por malo en mis artículos de *El Progreso* (1882).

La Ciudad-Jardín tiene de bueno el título que es bonito, sugestivo, simpático, pero nada más.

La planta geométrica de una Ciudad-Jardín se reduce á una plaza circular central y á unas cuantas calles circulares, anulares más bien, formando círculos concéntricos con el de la plaza y varias calles rectas que á modo de radios, parten de la plaza central en todas direcciones.

A un anillo de casas, sigue otro de jardines, á este otro de casas, luego otro de jardines y así sucesivamente.

A los diez ó doce anillos en que pueden albergarse 32.000 personas, máximun de población que se permite en una Ciudad-Jardín, se suspende la

---

\* SORIA, Arturo.- "Garden-City. La Cité-Jardin", *La Ciudad lineal, revista de higiene, agricultura, ingeniería y urbanización*. Madrid, año VIII, núm. 211, 20 de septiembre de 1904, p. 1 [Hemeroteca Municipal de Madrid F.7 / 3 (33)].

edificación, se pone el "Completo", el resto del terreno ó afueras de la población se dedica á trabajos agrícolas, huertas, bosques, y si la población aumenta se funda otra Ciudad-Jardín en otra parte.

Comparemos:

La Ciudad Jardín es una ciudad punto, esto es, en la evolución progresiva de todas las formas de la naturaleza y del hombre, el grado inferior á la "Ciudad Lineal". Hay proporción entre estos cuatro términos: Mono es á hombre, como Ciudad-Jardín es á "Ciudad Lineal".

En la Ciudad-Jardín las casas son de dos pisos y pegadas unas á otras en bloques ó grupos de seis ú ocho; en nuestra ciudad cada casa de uno, dos ó tres pisos, está completamente aislada de las demás con lo cual los problemas de incendio, del contagio de la epidemia, de la ventilación, de los litigios frecuentes por las medianerías y otros se simplifican extraordinariamente.

En la Ciudad-Jardín las calles son de 32 metros: en la nuestra la calle principal tiene 40.

Del suministro de aguas no hablan nada los fundadores de la Garden-City. Nosotros hemos empezado por satisfacer esta primera necesidad y creernos estar en lo cierto.

En cuanto á las comunicaciones con el resto del planeta se contentan con que un punto cualquiera de la Ciudad-Jardín ó de sus afueras esté cerca de cualquier ferrocarril. De esto á convertir la vía férrea en médula espinal, en eje y base de sustentación de todo el organismo ciudad, como nosotros hacemos, hay la misma diferencia que en morfología comparada existe entre un invertebrado y un vertebrado.

Los demás problemas de la vida social que en número incalculable necesita resolver la vida moderna no pueden tener solución salpicando la superficie del planeta de ciudades puntos ó aglomeradas un poco mejores que las actuales por tener más jardines, más flores y más árboles.

La tienen perfectísima y completa convirtiendo cada vía de comunicación actual, ferrocarriles, carreteras y caminos vecinales, en ejes de las ciudades lineales futuras, en una inmensa triangulación cuyos vértices sean las ciudades puntos actuales.

La génesis de la Ciudad-Jardín es ésta: un fabricante de chocolates hizo un pequeño pueblo para los obreros de su fábrica, bastante aceptable; otro fabricante de jabones construyó varias casitas para sus obreros en condiciones distintas pero formando una pequeña ciudad, barriada ó conjunto de casas, algo mejor que lo que se acostumbra en casos parecidos\*.

Del cotejo de ambas barriadas obreras surgió en la mente de un señor Howard la idea de perfeccionarlas y se ha llegado á formar el plan que acabamos

---

\* Se refiere, respectivamente, a Bournville, fundada por Cadbury, y a Port Sunlight, creada por Lever.

de exponer de la Ciudad-Jardín constituyendo para su realización una sociedad anónima con bastante más dinero que nosotros.

¡Qué lástima de dinero!

En suma, la Ciudad-Jardín está en la lactancia; la “Ciudad Lineal”, que también es Ciudad-Jardín está á los diez años de su edad en una adolescencia sana y robusta y prometiendo á sus papás fundadores grandes esperanzas.